

**MUNICIPALITÉ DE LA NATION      THE NATION MUNICIPALITY**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE SELON      PUBLIC MEETING UNDER SECTION 34**  
**L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR      OF THE PLANNING ACT**  
**L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**  
**LE LUNDI 20 JUIN 2011      MONDAY, JUNE 20<sup>TH</sup>, 2011,**  
**À 18 H 45      AT 6:45 P.M.**  
**HÔTEL DE VILLE,      TOWN HALL,**  
**CASSELMAN, ONTARIO**

*Présents à l'assemblée :      Present at the meeting:*

<b>Maire</b> <b>Conseiller</b> <b>Conseiller</b> <b>Conseiller</b> <b>Conseillère</b>  <b>Greffière adjointe</b> <b>Urbaniste</b>	<b>François St.Amour</b> <b>Raymond Lalande</b> <b>Marcel Legault</b> <b>Richard Legault</b> <b>Danika Bourgeois-</b> <b>Desnoyers</b> <b>Marielle Dupuis</b> <b>Guylain Laflèche</b>	<b>Mayor</b> <b>Councillor</b> <b>Councillor</b> <b>Councillor</b> <b>Councillor</b>  <b>Deputy-Clerk</b> <b>Planner</b>
--	--	---

**Résolution / Resolution no 374-2011**

Proposée par : / Moved by:      Marcel Legault  
Appuyée par : / Seconded by:      Danika Bourgeois-Desnoyers

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE  
PUBLIQUE – DOSSIER ZBL-5-2011

OPENING OF THE PUBLIC MEETING -  
FILE ZBL-5-2011

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 18 h 46.

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 6:46 p.m.

Adoptée

Carried

2.1

**Oligo Properties, dossier ZBL-5-2011, bloc 7, plan 46M-90 de l'ancien village de St-Isidore**

**Oligo Properties, File ZBL-5-2011, Block 7, Plan 46M-90 in the former Village of St.Isidore**

**Étaient présents : / Were present: Nelson Ménard, Eric Brisson, Mario Brault**

M. Laflèche présente la demande qui consiste en la construction de 3 bâtiments condominiums de 10 unités chacune. M. Brault demande quelle est la différence entre la 1<sup>ère</sup> demande de modification et celle-ci. M. Laflèche explique que le 1<sup>er</sup> projet était pour des maisons en rangée. M. Brault croit qu'il est le plus touché par cette demande.

Mr. Laflèche presented the request which consists in the construction of a 3 condominium buildings of 10 units each. Mr. Brault asked what was the difference between the first amendment and this one. Mr. Laflèche explained that the first project was for townhouses. Mr. Brault felt that he was the most affected with this request. He wanted to make sure that the

...suite/

...continued/

Il veut s'assurer que le projet qui est présenté ce soir sera celui qui sera construit. M. Brisson confirme que ce qui est présenté est bien ce qui sera construit. M. Laflèche reflète la demande de M. Brault en ce qui concerne les distances de la construction dudit bâtiment à sa propriété dans le règlement de zonage ainsi que dans l'entente de plan d'ensemble. M. Brault n'a pas d'objection avec la demande en autant que le développeur respecte le plan proposé. Aucun autre commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

project presented tonight is the one being built. Mr. Brisson confirmed that what is presented will be built. Mr. Laflèche will reflect Mr. Brault's request in regards to the distance between the construction of the building and his property in the zoning by-law and the site plan agreement. Mr. Brault has no objection with this request if the developer respects the proposed plan. No other comment was received. No objection was received.

### **AJOURNEMENT    ADJOURNMENT**

#### **Résolution / Resolution no 375-2011**

Proposée par : / Moved by:            Danika Bourgeois-Desnoyers  
Appuyée par : / Seconded by:        Richard Legault

#### AJOURNEMENT

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 19 h 31.

Adoptée

#### ADJOURNMENT

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 7:31 p.m.

Carried

---

François St.Amour  
Maire / Mayor

---

Marielle Dupuis  
Greffière adjointe / Deputy-Clerk